



Collection of Demotic, Greek and Coptic manuscripts.

<https://hdl.handle.net/1874/355004>

①

①
 ②
 ③
 ④
 ⑤
 ⑥
 ⑦
 ⑧
 ⑨
 ⑩
 ⑪
 ⑫
 ⑬
 ⑭
 ⑮
 ⑯
 ⑰
 ⑱
 ⑲
 ⑳
 ㉑
 ㉒
 ㉓
 ㉔
 ㉕
 ㉖
 ㉗
 ㉘
 ㉙
 ㉚
 ㉛
 ㉜
 ㉝
 ㉞
 ㉟
 ㊱
 ㊲
 ㊳
 ㊴
 ㊵
 ㊶
 ㊷
 ㊸
 ㊹
 ㊺
 ㊻
 ㊼
 ㊽
 ㊾
 ㊿

②

㊿
 ①
 ②
 ③
 ④
 ⑤
 ⑥
 ⑦
 ⑧
 ⑨
 ⑩
 ⑪
 ⑫
 ⑬
 ⑭
 ⑮
 ⑯
 ⑰
 ⑱
 ⑲
 ⑳
 ㉑
 ㉒
 ㉓
 ㉔
 ㉕
 ㉖
 ㉗
 ㉘
 ㉙
 ㉚
 ㉛
 ㉜
 ㉝
 ㉞
 ㉟
 ㊱
 ㊲
 ㊳
 ㊴
 ㊵
 ㊶
 ㊷
 ㊸
 ㊹
 ㊺
 ㊻
 ㊼
 ㊽
 ㊾
 ㊿

③

[Fragment of ancient papyrus with several lines of handwritten text in a cursive script, likely Greek or Latin. The text is heavily obscured by dirt and damage.]

α

[Smaller fragment of ancient papyrus with several lines of handwritten text in a cursive script, likely Greek or Latin. The text is heavily obscured by dirt and damage.]

β

(a)

(b)

Fragment 1 (left):
 1. ...
 2. ...
 3. ...
 4. ...
 5. ...
 6. ...
 7. ...
 8. ...
 9. ...
 10. ...

Fragment 2 (middle):
 1. ...
 2. ...
 3. ...
 4. ...
 5. ...
 6. ...
 7. ...
 8. ...
 9. ...
 10. ...

Fragment 3 (right):
 1. ...
 2. ...
 3. ...
 4. ...
 5. ...
 6. ...
 7. ...
 8. ...
 9. ...
 10. ...

Fragment 4 (bottom left):
 1. ...
 2. ...
 3. ...
 4. ...
 5. ...
 6. ...

Fragment 5 (bottom right):
 1. ...
 2. ...
 3. ...
 4. ...
 5. ...
 6. ...
 7. ...
 8. ...
 9. ...

(c)

(d)

Fragment of ancient papyrus with several lines of handwritten text in an unknown script, possibly Coptic or Greek. The text is heavily obscured by dark ink smudges and physical damage to the papyrus fibers.

a

b

ΚΡΟΝΙΩ Δ
 ΔΝΙΣΤΡΩ
 ΚΟΧΤΑΚΙΩ
 ΤΟΚΙΩΝ
 ΕΡΑΧΙΩ
 ΟΡΟΤΑΛΙΩ
 ΚΙΝΟΦΑΝΙΩ

ΔΥ 50
 ΣΟΤΑΝΙ 50
 ΕΡΩΝ 50
 ΙΩΝΕΟ 50
 ΤΑΝΕΟ 50
 ΑΙΣΑΝΙ 50
 ΚΥΡΑ 50

ΟΥΝΟΝΙΩ
 ΑΥΝΟΝΙΩ
 ΝΟΥΒΙΩΝΙΩ
 ΚΥΡΑ
 ΚΥΡΑ
 ΚΥΡΑ
 ΚΥΡΑ
 ΚΥΡΑ

62

c

ΚΥΡΑ
 ΚΥΡΑ
 ΚΥΡΑ
 ΚΥΡΑ
 ΚΥΡΑ
 ΚΥΡΑ
 ΚΥΡΑ
 ΚΥΡΑ

ΚΥΡΑ
 ΚΥΡΑ
 ΚΥΡΑ
 ΚΥΡΑ
 ΚΥΡΑ

ΚΥΡΑ
 ΚΥΡΑ
 ΚΥΡΑ

d

ΚΥΡΑ
 ΚΥΡΑ
 ΚΥΡΑ
 ΚΥΡΑ
 ΚΥΡΑ

Handwritten text on a torn piece of paper, likely a receipt or ledger entry. The text is written in Cyrillic and includes:

- Top line: $100 \times$ (with a vertical line through the 100) and 1000000
- Second line: 1000000 followed by a horizontal line and 1000000
- Third line: 1000000 followed by a horizontal line and 1000000
- Bottom line: 1000000 followed by a horizontal line and 1000000

Handwritten text on a torn piece of paper, likely a receipt or ledger entry. The text is written in Cyrillic and includes:

- Top line: 1000000 followed by a horizontal line and 1000000
- Second line: 1000000 followed by a horizontal line and 1000000
- Third line: 1000000 followed by a horizontal line and 1000000
- Bottom line: 1000000 followed by a horizontal line and 1000000

Bezeichnet

Liederzshafen 4th. } No. 426. 09.
Wortlaut: i

Herrn Ernst Fischer, Weinheim 1861

Anlässlich unserer beifolgenderen Besprechung
morgen bei Pappe aus Anlass des bevorstehenden
Hunversteitsprofessors & Egyptologen Prof. Dr. A. Epulose
in Bonn und seine Beifolgende:
2 Liederzshafen zweier Papiere
Opus in ganzem 7. Blatt & mit 2 Seiten Lithograph.
(Beilage).

Über die das beifolgende Blatt das von einem
Friedrich Epulose, Professor in Katalonien.

Opus ist alles fragwürdig, goldacht & in der
Bar. Japan von Herrn Professor E. selbst erfundenen
Papiere, so hat das p. 7. die Beschreibung in Egypten.
E. docere & ja auch das von fragwürdigem.

Die Liederzshafen in der oben steht in Katalonien
mit der Frau Professor, das wir nicht in der
dass Sie sich das nicht sehen könnte im wesentlichen
Geld geben werden.

Es war heute bei der Frau & ich
grauen Unrecht, Frau die Papiere zu zeigen, nicht
zu verkaufen - der Frau Epulose ist in der
Liederzshafen sind in der aller Lob, so ab dem.

Es wurde mir von dem Mitteln, nicht zu Frau
Katharine & mit Frau zeigen. In der Hand der Frau

Beilage

Krone

Ludwigsbafen a/Rh. 16 Decb. 1909

Herrn Ernst Fischer, Weinheim.

Anlässlich unserer kürzlich gepflogenen Besprechung wegen des Papyrus aus Nachlass des verstorbenen Universitätsprofessors und Ägyptologen Prof. Dr. A. Eisenlohr überreiche ich Ihnen beifolgend: 2 Lichtdrucktafeln zweier Papyrus
Es sind im ganzen 7. Blatt und nur 2 davon lithografiert (Beilagen).

Anbei noch das Schlussblatt des von einem Schüler Eisenlohres verfassten Katalogs.

Es sind dies alles Fragmente, goldblech und in den 60er Jahren von Herrn Prof. E. selbst gefundene Papyrus; er leitete seiner Zeit die Ausgrabungen in Ägypten.

E. docirte zur Zeit nach diesen Fragmenten die Universität Heidelberg steht in Unterhandlung mit der Frau Professor, doch wünschte ich ehrlich dass Sie sich diese echten Stücke um mässiger Geld sichern würden.

Ich war heute bei der Dame und ist sie gerne bereit Ihnen die Papyrus zu zeigen evtl. zu verkaufen - der Name Eisenlohr ist in gelehrtenkreisen ein über alles lob erhabener.

Ich werde morgen Vormittag selbst zu Ihnen kommen und mit Ihnen sprechen.

G. Korn

Leens 6³/₂

Nicht gevonden in het Middell Scott

Am est. niet op Eisenlohr en op Ernst Fischer

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

PAPYROLOGISCH INSTITUUT DER RIJKSUNIVERSITEIT TE LEIDEN

LEIDEN (Holland) Breestraat 155a

Leiden, 20 oktober 1966.

den Heer Bibliothecaris der
Universiteitsbibliotheek

te

UTRECHT.

Uw schrijven dd.10/8'66, Ge 2238.

Weledelzeergeleerde Heer,

De mij bij Uw bovenaangehaald schrijven toegezonden papyri van Uw bibliotheek doe ik U hier bij verderom toekomen. Van de zes teksten zijn er vijf niet in het Grieks geschreven; deze heeft mijn collega, Mr P.W. Pestman, voor U bekeken en beschreven.

Op het blad met Griekse teksten moet, zoals reeds was aangegeven frg. a2 onmiddellijk naast frg.a1 worden geplaatst en evenzo frg.b1 naast frg.b2, en wel zó, dat r. 2 en 4 van frg.b1 op het onbeschreven stuk van frg. b2 komen.

de slotletters van

Een voorlopige transcriptie van deze Griekse teksten heb ik bijgevoegd. De papyri a,b en c stammen uit de 2e eeuw n.Chr., tekst d lijkt uit de 3e eeuw n.Chr. te stammen.

Mocht U nog meer willen weten over deze stukken, dan zijn de heer Pestman en ik gaarne bereid U, indien het ons mogelijk is, nader in te lichten.
Inmiddels verblijf ik

Met de meeste hoogachting,

E. Boswinkel

E. BOSWINKEL.

Zürich, im ...

ZURICH

Faint, mostly illegible text spanning the lower half of the page.

111
112
113

56 a

Κρονίψ 'Αρ[ί]ου 4ρ
 'Ανικήτψ τοϋ Σαραπίω(νος) <ρ
 Σουλπικίψ Κυρίλλψ <ρ
 Λουκίψ Λυκαρίωνος <ρ
 5 'Ιέρακι Σαραπίωνος <ρ
 Σαραπάμμωνι Θέωνο(ς) <ρ
 Κισσοφάνει 'Αρτεμιδ(ώρου) <ρ
 <ρ

5 b β1+β2

'Ερμογένει τψ ...μ() <[
 .. Δαίμονι 'Αμμωνίου <[
 'Ανουβίωφι Κερονίου <[
 — και τουτ() ςαδ ςξ-ξ. ςς[
 5 π]εντάθλοις ςι[
]ειλκαδι συμμ() <πη Κλ[
 Σαραπάμμωνι 'Ισιδ(ωρου) <πη Απ[
 Σαραπίωφι 'Αρείου <πη ΗΡ[
 ςςςςςςςςςςςςςςςςςς
 9 'Αγαθ[..... Δ]ιονυσίο(υ) <πη Απ[
 10]ον..[] Απ[

56 c

][
 'Α]ντωνίνου Νεικίτου[
 Παϋνι ΙΔ
πολ()

56 d

]τη[
].τόμ..[
]..τ...νου[
].καλιει..[
]φαι... τ.[
]ωροθέοθ Κ.[
]δου Κ.[
].ταπ.. Σε[

<φ> Κρονίη 'Αφ[ε]ίου
 <φ> 'Αντίη του Ιασηνίου(ος)
 <φ> Κρονίη 'Αφ[ε]ίου
 <φ> Κρονίη 'Αφ[ε]ίου
 <φ> Ιβάνη Ιασηνίου
 <φ> Ιασηνίου Ιβάνη(ς)
 <φ> Ιασηνίου 'Αφ[ε]ίου(ου)
 <φ>

<φ>
 <φ>
 <φ>
 <φ>
 <φ>
 <φ>

<φ> 'Αφ[ε]ίου...
 <φ> 'Αφ[ε]ίου...
 <φ> 'Αφ[ε]ίου...
 <φ> 'Αφ[ε]ίου...
 <φ> 'Αφ[ε]ίου...
 <φ> 'Αφ[ε]ίου...

<φ>
 <φ>

<φ> 'Αφ[ε]ίου...
 <φ> 'Αφ[ε]ίου...

<φ> 'Αφ[ε]ίου...
 <φ> 'Αφ[ε]ίου...

<φ> 'Αφ[ε]ίου...

<φ> 'Αφ[ε]ίου...
 <φ> 'Αφ[ε]ίου...
 <φ> 'Αφ[ε]ίου...
 <φ> 'Αφ[ε]ίου...
 <φ> 'Αφ[ε]ίου...
 <φ> 'Αφ[ε]ίου...

De demotische teksten op de bladen 1-4 dateren allen vermoedelijk uit de tweede helft der Ptolemaeïentijd (2de - 1ste eeuw v. Chr.). Zij zijn afkomstig uit een mummiecartonnage: afgedankte papyri die in lagen op elkaar werden geplakt om een soort van karton-platen te verkrijgen, gebruikt voor het vervaardigen van goedkope mummiekisten. In de linkerbenedenhoek van 3a ziet men resten van verschillende lagen; nr. 2a was kennelijk de bovenste laag, want sporen van de beschildering van de mummiekiit zijn duidelijk waarneembaar.

Voor mummiecartonnage werden vaak rekeningen en lijsten gebruikt; alle fragmenten uit deze collectie behoren tot dergelijke teksten.

1a demotisch. Lijst van voorwerpen en prijzen tot een totale waarde van 155 stuk zilver: r hd 150 +5 (laatste regel).

b griek - demotisch. De griekse tekst is later dan de demotische, dwars ernaast geschreven. Om de demotische tekst in de goede richting te hebben moet men het blad $\frac{1}{4}$ slag draaien (\odot boven);
De Griekse tekst is onderste boven opgeplakt

2a } demotisch
b }

3a demotisch Resten van twee kolommen uit een lijst van namen en geldsbedragen

b } demotisch

d demotisch Het fragment is op zijn kop opgeplakt.

4 demotisch Resten van twee kolommen uit een lijst van rekeningen.
De linker kolom begint met h3t-sp 23 ibd 2 šmw ssw 5
"Het 23ste jaar, de tweede maand van het zomer-seizoen, de 5de dag",
d. i. de 5de van de maand Payni van het 23ste jaar van de regering van een onvermelde koning.

De aantekeningen op deze 2 vellen zijn van Mr. P. W. Pestman,
Papyrologisch Instituut, Leiden.

De eerste factor is de blinde (1) hetwelke allen verantwoordelijk wil
 de tweede helft der toestand (2) de eerste helft der toestand
 in een toestand van... algebraïsche... die in tegen op elkaar
 worden geplaatst en een soort van... die in tegen op elkaar
 het resultaat van een... die in tegen op elkaar
 van de beide factoren... die in tegen op elkaar
 van de beide factoren... die in tegen op elkaar
 van de beide factoren... die in tegen op elkaar
 van de beide factoren... die in tegen op elkaar

1. De eerste factor is de blinde (1) hetwelke allen verantwoordelijk wil
 de tweede helft der toestand (2) de eerste helft der toestand
 in een toestand van... algebraïsche... die in tegen op elkaar
 worden geplaatst en een soort van... die in tegen op elkaar
 het resultaat van een... die in tegen op elkaar
 van de beide factoren... die in tegen op elkaar
 van de beide factoren... die in tegen op elkaar
 van de beide factoren... die in tegen op elkaar

1	De eerste factor is de blinde (1) hetwelke allen verantwoordelijk wil
2	de tweede helft der toestand (2) de eerste helft der toestand
3	in een toestand van... algebraïsche... die in tegen op elkaar
4	worden geplaatst en een soort van... die in tegen op elkaar
5	het resultaat van een... die in tegen op elkaar
6	van de beide factoren... die in tegen op elkaar
7	van de beide factoren... die in tegen op elkaar
8	van de beide factoren... die in tegen op elkaar
9	van de beide factoren... die in tegen op elkaar
10	van de beide factoren... die in tegen op elkaar

De eerste factor is de blinde (1) hetwelke allen verantwoordelijk wil
 de tweede helft der toestand (2) de eerste helft der toestand
 in een toestand van... algebraïsche... die in tegen op elkaar
 worden geplaatst en een soort van... die in tegen op elkaar
 het resultaat van een... die in tegen op elkaar
 van de beide factoren... die in tegen op elkaar
 van de beide factoren... die in tegen op elkaar
 van de beide factoren... die in tegen op elkaar

Koptische Tekst (8^{ste} eeuw n. Chr.?) (adler glas)

Lijst van voorwerpen en getallen. Twee kolommen, elkevoorafgegaan door een kruis

ⲁⲣⲱⲒⲚ	linzen
ⲉⲟⲩⲛ	wikke
ⲘⲟⲤ	wol
ⲱⲟⲤ	kussen
ⲔⲁⲘⲟⲤ	kledingstuk van leer
ⲉⲟⲒⲚⲈ	kledingstuk
ⲟⲩⲣⲱⲘ	kussen

Handwritten header text, possibly a title or reference number, located at the top of the page.

Handwritten text line, likely a subtitle or introductory note.

66714	busen
5084	maple
7907	not
707	busen
80707	bleeding heart
80710	bleeding heart
80711	busen

Handwritten notes or a list of items, possibly a continuation of the list above, located in the lower right quadrant of the page.

185 Big pot from the tomb of Mentuemhat (Astarif)

186. Collection of the different stones of Egypt, petrified wood from Cairo

Stones from the capitate with black copper, granite, Syenite etc.

188) Great black scarab with inscription from the pyramids.

189) A good Papyrus in denotie from the time of Ptolemies X

190) Many fragments of papyrus, greek, coptic etc. X

191) Several hundred inscribed pot heads, greek, denotie coptic etc. X

192) 2 Label in ^{wood} wax on maxims with hieratic and denotie writing X

Cylinder with the inscription



X 1 Kiste mit Papyrusfragmente
X 2 Kiste mit Papyrus, Elefantenzahn
(1 Kiste mit geräucherter Asche.) ^K vgl. m. 171

~~gel. post an den Universitätsbibliothek~~

101
101

Königreich Bayern
Postkarte — Antwort



Herrn G. Korn

Ludwigsbafen Kreis

Poststr. 1

Freitag d. 15/12

Ganz so wie Ihnen schon.
Die Papiere sind noch in
unserem Besitz, und sind
noch käuflich.

Frau P. Lipkowsk.

Haus am ...

Geehrter Herr Herr

Die Papiere sind noch in meinem
Besitz, und sind verkäuflich.
Hochachtung



Lichtdruck Schöber & Beckmann, Karlsruhe.

4



5